



香港基督教服務處
HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越創新
care for all excel in all

融匯 — 少數族裔人士支援服務中心
Centre for Harmony & Enhancement of
Ethnic Minority Residents (CHEER)

CENTRE for HARMONY & ENHANCEMENT of ETHNIC MINORITY RESIDENTS

CHEER

融匯 — 少數族裔人士支援服務中心

Pusat untuk Etnik Minoritas

अल्पसंख्यक जातीयहरूको लागि केन्द्र

نسلی اقلیتوں کا مرکز

ဖိတ် ဂါဏ်းဒီ လေ့ကံ လဗီ ဝေင်ဇာ

Sentro para sa Etniko Minorya

ศูนย์ให้บริการชนกลุ่มน้อย

अल्पसंख्यक जातीयों के लिए केन्द्र

TRUNG TÂM HỖ TRỢ DÂN TỘC THIỂU SỐ

 Bahasa Indonesia 印尼語 ☎ 3755 6811	 Nepali 尼泊爾語 ☎ 3755 6822	 Urdu 烏爾都語 ☎ 3755 6833	 Punjabi 旁遮普語 ☎ 3755 6844
 Tagalog 他加祿語 ☎ 3755 6855	 Thai 泰語 ☎ 3755 6866	 Hindi 印度語 ☎ 3755 6877	 Vietnamese 越南語 ☎ 3755 6888

Multi-Languages Information Website / 多國語言資訊網頁 /
Situs Web Informasi dalam Berbagai Bahasa / बहु-भाषाहरूमा
जानकारी वेबसाइट / مختلف زبانوں میں معلوماتی ویب سائٹ / ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੈਬਸਾਈਟ / Websayt na naglalaman ng impormasyon sa
iba't ibang wika / เว็บไซต์ข้อมูลหลายภาษา / बहु-भाषाओं में सूचना
वेबसाइट / Trang Web Thông Tin Đa Ngôn Ngữ

www.hkcscheer.net

Service Objectives:

Through the provision of interpretation service and multi-dimensional programmes, CHEER aims to promote social inclusion and integration in Hong Kong, assisting the ethnic minorities in achieving the following objectives:

1. Access essential public services and resources.
2. Enhance proficiency in Chinese and English.
3. Enhance capacity in problem-solving and adjustment in Hong Kong.

Main Services:

1. Interpretation and Translation Services

CHEER provides Interpretation and Translation Services in **English, Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Punjabi, Tagalog, Thai, Urdu and Vietnamese** to non-Chinese / non-English speaking ethnic minorities and organisations providing essential public services. Our services include:

Telephone Interpretation
Service: "1 Easy Call"

On-Sight Interpretation
Service (OSIS)
Whatsapp 56344587



On-Site (Escort) Interpretation
Service (EIS)



Translation /Proof-reading
Service (TS/PS)



On-Sight Interpretation
Service (OSIS)



Simultaneous Interpretation
Service (SIS)

2. Language Programmes

CHEER organises **three levels of Chinese and English language training programmes.**

3. Integration Programmes

To equip ethnic minorities with essential knowledge and skills, and strengthen their social networks for integration in Hong Kong, a wide-range of programmes are organised, including **Technical Literacy Programmes, Social and Cultural Programmes, Cross-cultural Activities, After-School Support Classes, Parents Support Programmes, Programmes to support newly arrived EM, Employment Support Services, Youth Services and Consultation hotline (5222 0554).**

4. Counselling, Guidance and Referral Services

Our registered social worker will provide counselling, guidance and referral services to facilitate needy ethnic minorities adjusting their lives in Hong Kong. We are especially concerned about the needs of newly arrived ethnic minorities.

Remarks:

1. Fees are waived for NGOs and all non-profit-making kindergartens, primary and secondary schools, colleges as listed in the EDB.

On-Site (Escort) Interpretation Service (EIS)	Simultaneous Interpretation Service (SIS)	Translation Service (TS)	Proof-reading Service (PS)
Each hour \$60	Each hour \$150	1 English word to 1 EM word \$1.5 (min. charge \$300)	\$0.5 per EM word per language (min. charge \$100)

2. Ethnic minority residents can contact CHEER to make request to your public service providers.
3. Telephone Interpretation Service: "1 Easy CALL" (Service hours: Monday to Sunday 8am to 10pm). During Monday to Sunday 10pm-8am and public holidays, user in need of interpretation service for urgent matters can call "1 Easy Call" Hotlines in which our English-speaking staff will give support.

[English]

Drop-in Service Hours / 偶到服務時間 / Jam Kerja di Tempat / ड्रप-इन सेवाको समय/
 اوقات کے نام کے اوقات / ڈراپ این سربیس سہما / Mga Oras ng Serbisyo sa Drop-in /
 เวลาทำการของเคาน์เตอร์โอป-อิน/ड्रप-इन सेवा का समय/
 / Thời Gian Phục Vụ Tiếp Đón

1 Easy Call / 1「易」通 / 1 Panggilan Mudah / 1 सजिलो कल / 1 آسان کال /
 1 आसान काल / 1 Madaling Tawag / 1 ໂທຣ່າງຍາງ / 1 ໂທຣ່າງຍາງ /
 1 सरल कॉल / 1 Cuộc Gọi Ngắn

Service 服務		Mon-Sat 星期一至六	Sun 星期日
Centre Opening Hours 中心開放時間	09:00 – 17:00		
	17:00 – 21:00		✕
1 Easy Call 1「易」通	08:00 – 22:00		

*CHEER closes on public holidays / 本中心於公眾假期休息 / CHEER tutup pada hari libur umum /
 सार्वजनिक बिदाहरूमा CHEER बन्द हुनेछ/ عام تعطیلات پر بند ہوگا / CHEER / ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ CHEER ਬੰਦ
 ਰਹੇਗਾ /
 Ang CHEER ay sarado tuwing mga public holiday / ศูนย์ CHEER ปิดทำการในวันหยุดราชการ /
 CHEER सार्वजनिक छुट्टियों पर बंद रहेगा / CHEER sẽ đóng vào những ngày lễ công cộng

Enquiry / 查詢 / Pertanyaan / सोधपुछ / انكوانرى / पूछ-पत्रताल / Pagtatanong / සොඟාම / पूछताछ / Tra Vấn

 3106 3104  3106 0454  cheer@hkcs.org  www.hkcs.org

Address / 地址 / Alamat / ठेगाना / پتہ / पडा / ที่อยู่ / पता / Địa Chỉ



4/F, South Asia Commercial Centre, 64 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
 九龍觀塘駿業街 64 號南益商業中心 4 樓



This programme is sponsored by the Home Affairs Department.
 本計劃由民政事務總署資助